

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

СЛЕНГ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ БАКАЛАВРА

Студентки 4 курса 414 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Мухыевой Лачын

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд.филол. наук, доцент

С.Е. Тупикова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2023 год

Введение. *Актуальность предпринятого исследования* заключается в том, что средства Интернет-общения становятся все более популярными, появляются новые формы существования языка, зачастую неизвестные тем, для кого английский язык не является родным. Поэтому существует необходимость в изучении Интернет-сленга, как явления нового и недостаточно изученного.

Объект исследования: английский сленг, используемый для общения в Интернете, как неотъемлемая часть современной речи.

Предмет исследования: наиболее распространенные языковые единицы сленга в Интернете среди современной молодежи.

Цель исследования: установить самые популярные сленговые слова на сегодняшний день в сети Интернет и выявить их роль в речи молодежи.

Гипотеза исследования: благодаря Интернету, сленг занимает важную роль в формировании лексикона молодых людей.

Задачи исследования:

- 1) Проанализировать современные подходы к понятиям «сленг» и «Интернет-дискурс»;
- 2) Изучить теоретические основы Интернет-сленга и его особенности;
- 3) Проанализировать функционирование сленговых единиц в Интернет-коммуникации;
- 4) Изучить влияние английских заимствований на русский молодежный сленг;
- 5) Выявить роль сленга в жизни молодежи;
- 6) Определить популярные сленговые слова среди русскоязычной и англоговорящей молодежи.

Методы исследования. В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: анализ и обобщение литературы по данной проблеме, дедукция, описательный метод, сравнительный метод, метод контекстуального анализа, а также анкетирование и метод статистической обработки данных.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные на тему сленг и его влияние на речь молодежи (А. В. Бронин, В. Н. Коммиссаров, Л. П. Крысин и др.).

Материалы исследования послужили различные англо- и русскоязычные социальные платформы такие, как Tandem, ВКонтакте и многие другие, также для анкетирования и сбора материала использовалось программное обеспечение Google forms.

Научная новизна исследования данного исследования состоит в том, что сленг представляет собой неофициальный, нестандартный слой английского языка, который постоянно обновляется и требует постоянного дополнительного изучения. Научная новизна данного исследования также заключается в выявлении роли сленга в речи молодежи с помощью анкетирования подростков и взрослых в возрасте 10-30 лет.

Теоретическая значимость исследования обусловлена всесторонним изучением этого вопроса, начиная с самого понятия «сленг» и способов его формирования; расширении имеющихся знаний о понятии и способах образования сленговых единиц; влияния англоязычного сленга на речь русскоязычных молодых людей.

Практическая значимость. Практическая значимость работы заключается в том, что результаты исследования могут послужить стимулом для повышения общетеоретического уровня современных исследований; могут быть использованы в преподавании таких дисциплин, как практика устной и письменной речи, лексикология, стилистика, культура речи, речевой этикет письменной и устной коммуникации, деловой иностранный язык, страноведение, альтернативная методика.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе рассматриваются такие вопросы, как определения понятий «сленг» и «Интернет-дискурс»; Интернет-сленг и его особенности; классификация англоязычного Интернет-сленга; источники пополнения молодежного сленга; молодежный сленг в коммуникативном пространстве Интернета.

Во второй главе приводится анализ результатов двух анкет, первая из которых была проведена среди русскоязычных пользователей Интернета, а вторая - среди англоязычных. Также в практической части исследование проводился анализ комментариев пользователей Интернета.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы Интернет-сленга» определены понятия «сленг» и «Интернет-дискурс», также «Интернет-сленг», описаны его особенности и способы формирования.

В настоящее время сленг является неотъемлемой частью русского языка, и термин «сленг» применяется к нескольким разнородным явлениям. Несмотря на то, что социальная сущность сленга значительно изменилась, исследователи продолжают использовать это название, во-первых, потому, что это традиционное понятие, прочно укоренившееся в современной лексикологии и лексикографии, а во-вторых, этот термин позволяет объединять различные слова и словосочетания в рамках единой категории, противопоставляемой литературной лексике.

Термин «Интернет» относится к всемирной информационной сети, которая соединяет как пользователей компьютерных сетей, так и пользователей отдельных компьютеров для обмена информацией. Появление Интернета в конце 60-х годов привело к появлению не просто глобальной информационной среды, но и особых виртуальных миров. Сетевые сообщества и блоги, сетевая культура и сетевой язык, обслуживающие этот сегмент социальной реальности. Мы можем смело назвать Интернет символом эпохи, которая сыграла и продолжает играть огромную роль в развитии мировой цивилизации.

Таким образом, на основании вышеизложенного можно сделать вывод, что Интернет-дискурс – это, речевая ситуация (текст), погруженная в ситуацию общения в пространстве Всемирной паутины. Однако стоит отметить, что данное определение является обобщенным и неубедительным, поскольку лингвисты всего мира не приходят к единому обозначению этого явления, что можно объяснить тем, что эта отрасль лингвистической науки является относительно новой, развивающейся и не до конца изученной. Ниже приведены некоторые определения этого явления.

Сегодня, в эпоху информационных технологий и, в частности, Интернета, необходимость использования определенной лексики неоспорима. Каждый день мы сталкиваемся с определенными явлениями и терминами, описание которых возможно только с помощью Интернет-словаря. Таким образом, статус Интернет-дискурса максимально высок в современном обществе, поскольку его необходимость и, в некоторой степени, его ценность нельзя игнорировать при анализе общества 21 века.

Подводя итог, следует отметить, что в настоящее время среди российских и зарубежных ученых нет единого мнения относительно самого термина «сленг». Его границы довольно размыты. Сленг как средство изоляции социальной группы, безусловно, следует отнести к социальным явлениям в языке. Сленг - это, антипод литературного языка. Сленговые слова имеют ярко выраженный эмоциональный оттенок, в большей или меньшей степени основанный на метафоре.

Из-за различной интерпретации сленга авторами словарей и специальных исследований за последние двести лет этимология слова «сленг» также остается довольно спорным вопросом.

Сленг - это, стилистически окрашенный, иногда завуалированный и отчасти вульгарный слой лексики. Будучи неотъемлемой и динамичной частью лингвистики, сленг нуждается в непрерывных инновациях и постоянном развитии. Старый сленг постепенно заменяется новым. Сленг обогащает язык свежими, вновь созданными словами и выражениями. Появление новых слов и выражений в сленге связано с изменениями в

обществе, поскольку сленг является «живой» частью языка и впитывает новые тенденции, идеи и новости окружающего мира быстрее, чем литературный язык. Однако это также может наполнить литературный язык избыточными оборотами. Впоследствии это может стать препятствием для естественного развития литературного языка. Поэтому к понятию сленга следует относиться серьезно и соответствующим образом изучить. Далее в настоящем исследовании рассмотрим использование сленговых слов английского происхождения в речи русской молодежи.

Вторая глава состоит из трех разделов:

1. Английские заимствования в русском молодежном сленге;
2. Английский Интернет-сленг и его влияние на речь молодого поколения;
3. Английский Интернет-сленг в социальных платформах.

Во второй главе, «Интернет-сленг и его роль в формировании лексикона молодежи», было организовано и проведены два экспериментальных исследования. Экспериментальной базой послужили русскоговорящие и англоговорящие подростки и молодые люди относящихся к возрастной категории 10-30. Сроки проведения экспериментов: январь – апрель 2023 г.

Цель первого экспериментального исследования под названием «Английские заимствования в русском молодежном сленге» – выявить роль английских заимствований в русском молодежном сленге. В эксперименте приняли участие 39 испытуемых.

В ходе проведенного исследования нами был проведен опрос среди студентов СГУ имени Н.Г. Чернышевского, а также в нем приняли участие школьники и взрослые рабочие люди. Опрос состоял из 7 разделов:

1. В первом разделе испытуемые должны были написать свои имя и фамилию.
2. Во втором разделе они выбирали возрастную категорию, к которому они принадлежат. Для выбора были даны следующие варианты: 10-15; 15-20; 20-25; 25-30.

Выберите свой возраст.

39 ответов

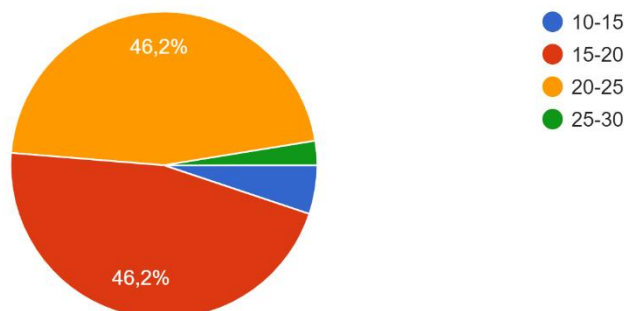


Рисунок 1

Как можно заметить из диаграммы, большей части людей, использующих сленг составляют возрастная категория 15-20 и 20-25 т.е. это подростки и взрослые не старше 25 лет. А наименьшую часть составляют люди, относящиеся к категории 25-30.

3. Далее следовал вопрос о социальном состоянии испытуемых.

Кем вы являетесь?

39 ответов

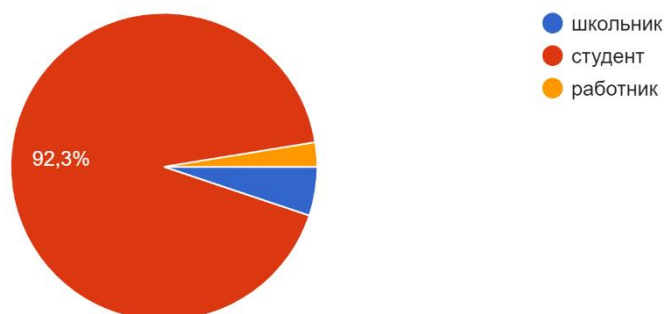


Рисунок 2

Поскольку в данном эксперименте в основном участвовали студенты СГУ имени Н.Г. Чернышевского, по результатам преобладают студенты.

4. Используете ли вы молодежный сленг в повседневной жизни?

Используете ли вы молодежный сленг в повседневной жизни?

39 ответов

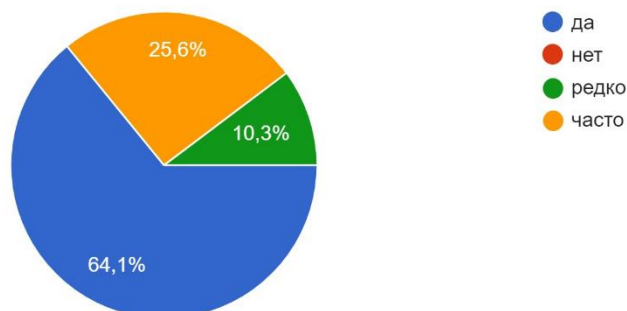


Рисунок 3

Более 64% испытуемых, принявших участие в опросе, ответили «да». 25,6% утвердили, что они часто употребляют сленг. Только 10,3% сказали, что они редко употребляют сленг и никто не утвердил, что не использует сленг.

5. Почему вы используете молодежный сленг?

Почему вы используете молодежный сленг?

39 ответов

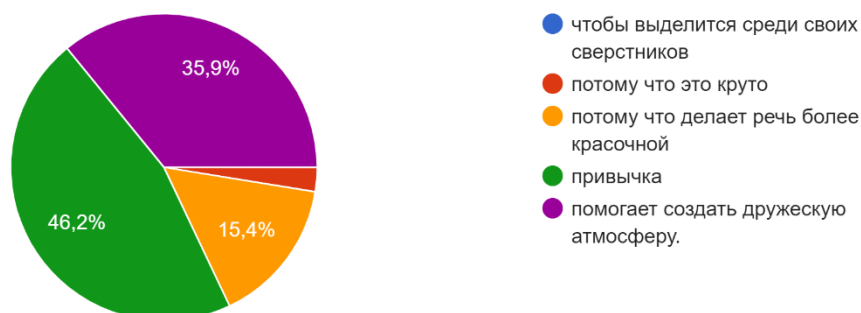


Рисунок 4

46,2% испытуемых ответили, что использование сленга является их привычкой. 35,9% считают, что использование сленга помогает создать дружескую атмосферу. 15,4% считают, что сленговые слова делают их речь более красочной. И всего 2,6% предполагает, что это «круто». Среди испытуемых никто не выбрал вариант ответа «чтобы выделиться среди своих сверстников».

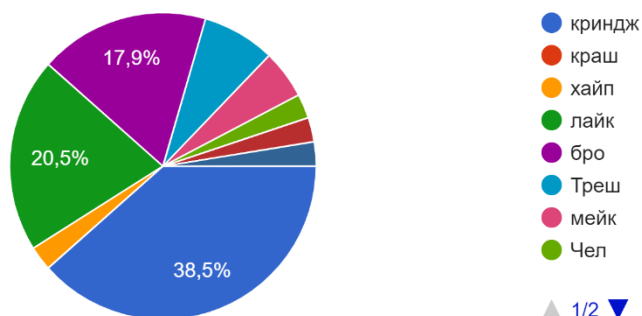
6. Какое слово вы чаще используете в своей речи?

Согласно результатам данного опроса следующие сленговые слова пользуются большой популярностью среди русской молодежи: лайк, вайб, фейк, криндж, тренд и д.р.

7. Какое сленговое слово вы употребляете чаще всего?

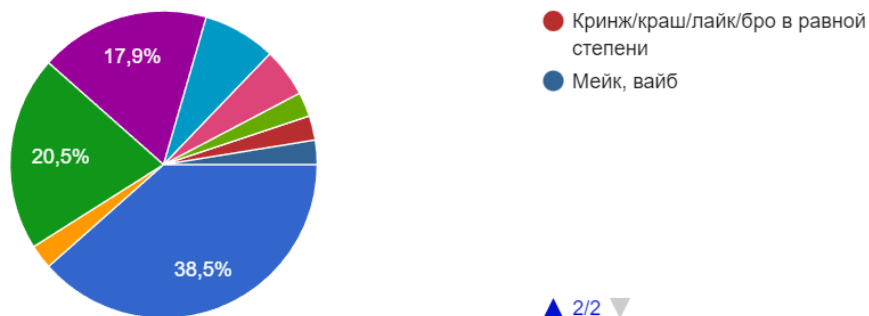
Какое сленговое слово вы употребляете чаще всего?

39 ответов



Какое сленговое слово вы употребляете чаще всего?

39 ответов



Рисунки 5-6

Тут испытуемые сами выписали сленговые слова, которые они чаще всего употребляют в своей речи.

8. На вопрос «Считаете ли вы, что сленг оказывает негативное влияние на литературный язык?» все участники единогласно ответили «да».

Считаете ли вы, что сленг оказывает негативное влияние на литературный язык?
39ответ

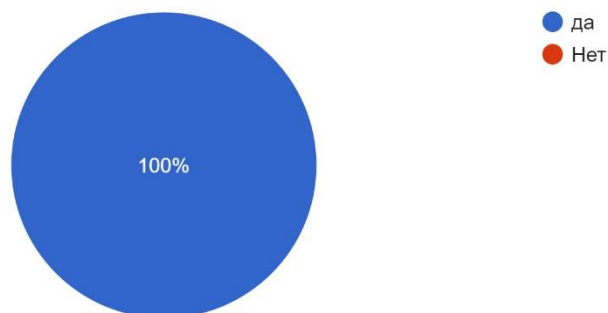


Рисунок 7

Подводя итог вышесказанному, мы можем сказать, что сленг - универсальный факт культуры. В настоящее время сленг используется в различных областях.

В настоящее время многие слова из молодежного сленга заимствованы из английского языка. В нашем исследовании мы пришли к выводу, что подростки используют в своей речи много английских заимствований, и составили список лишь небольшой части английских заимствований, которые стали неотъемлемой частью русского молодежного сленга. Проанализировав эти слова и опросив подростков, мы пришли к выводу, что английские заимствования играют важную роль в создании русского молодежного сленга.

В второй части практической главы, с целью установить самые популярные сленговые слова на сегодняшний день и выявить их роль в формировании словарного запаса молодежи нами было проведено следующий опрос. В нем участвовали 11 добровольные испытуемые из восьми разных стран и с разных континентов. Соответственно, опрос был проведен в английском языке.

Опрос состоял из 8 разделов:

1. В первом разделе испытуемые отвечали на вопрос «*Where are you from?*»

По результатам данного опроса, преобладают участники из Канады, которые в совершенстве говорят по английский.

2. Последующий вопрос был задан для определения возрастной категории испытуемых.

You are ...
11 ответов

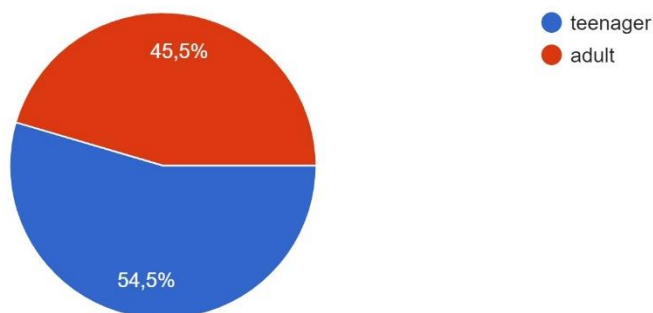


Рисунок 8

Как можно наблюдать из диаграммы, по большей части, а конкретнее 54,5% испытуемых были подростки и 45,5 % - взрослыми.

3. Далее испытуемые ответили на вопрос «*Do you use slang words in your speech?*»

Do you use slang words in your speech?
11 ответов

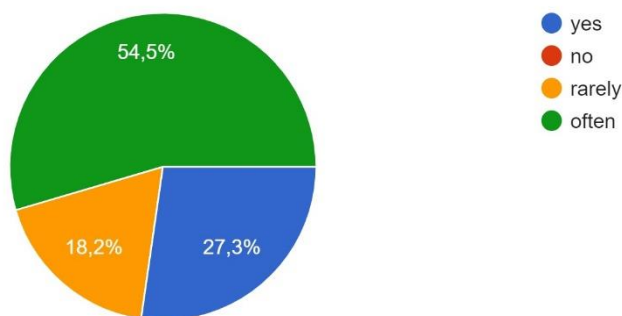


Рисунок 9

Тут мы получили разные ответы. Больше половины (54,5%), ответили, что часто используют сленговые слова в своей речи. 27,3% ограничились нейтральным ответом «да». 18,2% ответили, что используют редко и никто не утвердил, что не употребляет сленг.

4. В данном разделе, испытуемым были даны популярные сленговые слова в сети Интернет и им надо было отмечать те, которые они часто используют.

Choose slang words that you use in your speech.

11 ответов

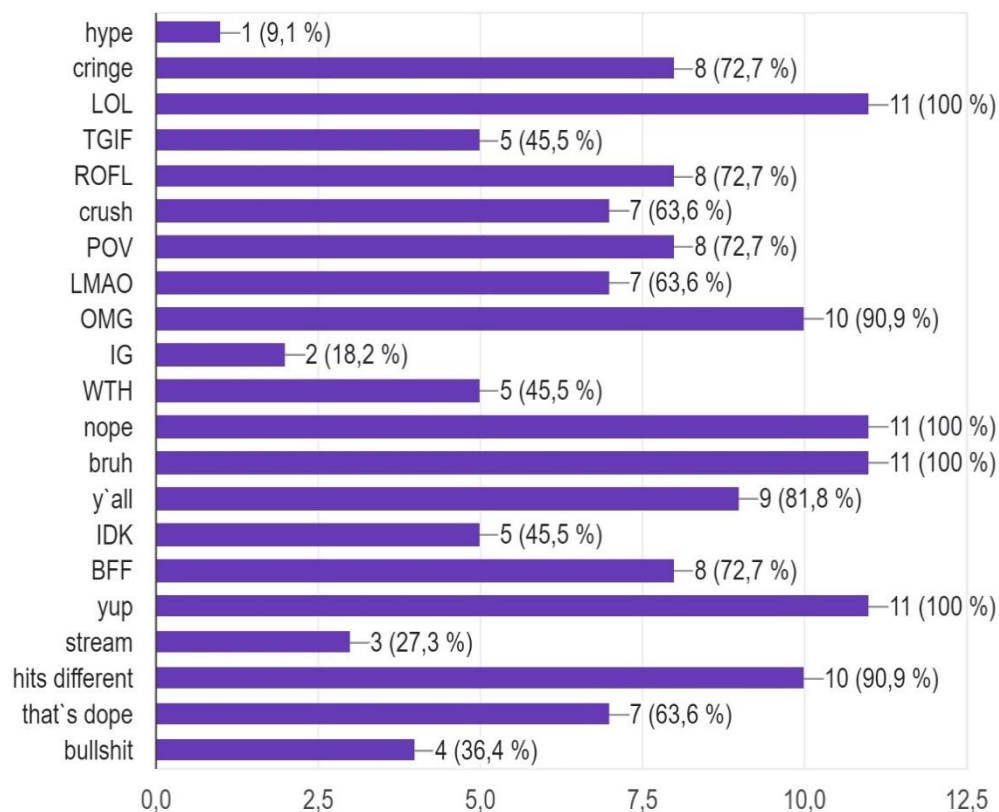


Рисунок 10

Среди данных сленговых слов, были те, которых выбрали все участники эксперимента. Они следующие: *nope*, *bruh*, *yup*, *LOL*. На втором месте, сокращение *OMG*, *hits different*.

5. Здесь, испытуемые сами выписали сленговые слова, которые они чаще всего употребляют в своей речи.

По результатам выделились сленговые слова *bruh*, *OMG*.

6. Следом задался вопрос «*When do you use slang words?*»

When do you use slang words?

11 ответов

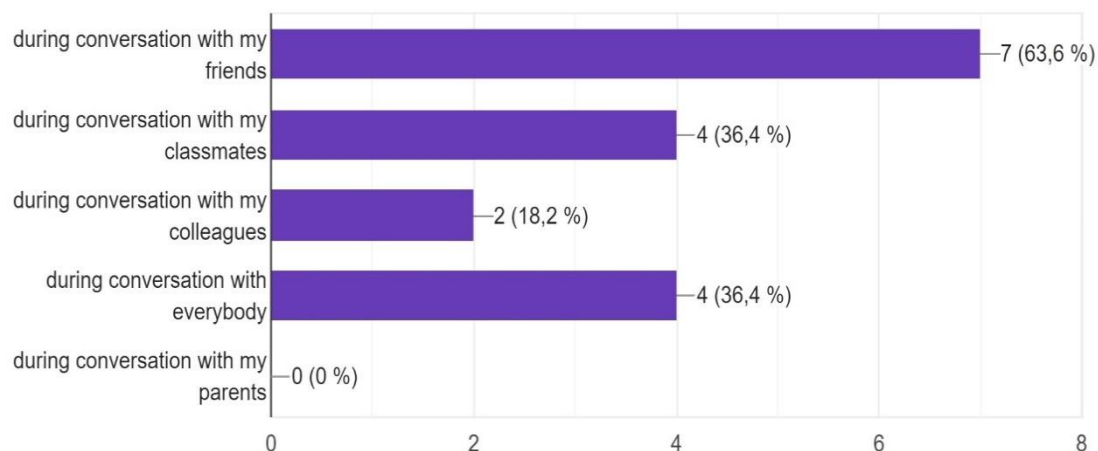


Рисунок 11

Как видно из полученных результатов, большинство пользователей используют сленг при общении с друзьями, что неудивительно. Но никто не использует сленг при общении с родителями. Возможно, таким образом они проявляют свое уважение к ним или они не употребляют его просто потому, что взрослому поколению сложно их понять.

7. На последний вопрос, «*Do you love to use slang words in your speech?*» все единогласно ответили, что «да».

Do you love to use slang words in your speech?

11 ответов

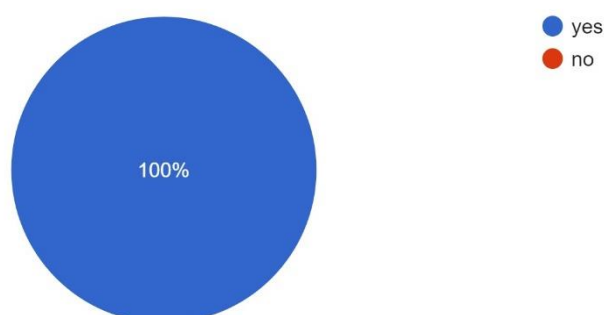


Рисунок 12

Это говорит о том, что сленг играет важную роль в их жизни. Жизнь молодежи сегодня уже немыслима без сленга, который не только помогает им

общаться друг с другом, но и облегчает процесс усвоения новой иностранной лексики, расширяя словарный запас.

Проведенное исследование показало, что сленгом пользуются практически все подростки и молодежь. Можно сделать вывод, что сленг является разновидностью нелитературной речи.

В третьей части практической главы было проведено анализ комментариев с популярных социальных платформ.

Примеры:



cam.pilled 2нед.

yall werent invited for a reason. youre supposed to have fun with it, yall shouldnt take yourselves so seriously its embarassing as hell

Нравится: 12 Ответить Показать перевод



mila_risingup 2нед.

She crushed it

Нравится: 15 Ответить Показать перевод



f4iryiki 2нед.

I would've been pissed lmao

Нравится: 261 Ответить Показать перевод



lissettecalv  2нед.

Lmfao

Нравится: 10 Ответить



yeoubi008 16ч.

The bg in the 2nd pic gives vibes of Harry Potter



Нравится: 6 Ответить Показать перевод



Таким образом, результаты разбора комментариев, взятых путем сплошной выборки с социальных платформ, позволяют сделать вывод о том, что стиль общения в Интернете сильно отличается от привычно для нас письменной общении в жизни. В Интернете люди общаются «быстрее», используют больше сокращений для экономии времени и смайлики и эмодзи для проявления чувств.

Общение в Интернете не заставляет задумываться над тем, как ты пишешь, почему так говоришь. Отношение к качеству грамотности в виртуальном общении зависит от того, что для того или иного человека первично, а что вторично: экономическая сторона или моральная, дань моде или желание выделиться.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Сленг играет значительную роль в жизни молодежи;
2. Как для российской, так и для иностранной молодежи использование сленга делает речь более красочной и создает дружественную атмосферу.;
3. Молодые люди положительно относятся к использованию сленга и часто используют его в своей повседневной жизни;
4. Самыми популярными среди русскоязычной молодежи являются такие сленговые слова, как лайк, вайб, фейк, криндж, тренд, обюзер, мейк, коммент, тьюториаль и д.р;
5. Что касается англоязычных пользователей Интернета, то среди них популярны следующие: *nore, bruh, yur, hits different* и аббревиатуры *LOL, OMG, ROFL, POV, LMAO, BFF* и д.р;
6. Потребители сленга признают его негативное влияние на литературный язык.

Несмотря на негативное влияние сленг обладает многими, положительными качествами, о которых мы выше упомянули, поэтому сленг всегда будет актуален среди молодежи.

Интернет-сленг – это лексика, которая формируется на основе особенностей Интернет-коммуникации, и является результатом эволюции языка в условиях современной технологической среды. Сегодня Интернет-сленг активно используется молодежью в различных социальных сетях, мессенджерах и чатах.

Одной из главных задач языка является коммуникация. Интернет-сленг, как и множество других видов языка, используется для общения и передачи информации, однако отличает его специфическая форма. Особенностью Интернет-сленга является отсутствие формальных правил и норм, которые регламентируют использование языка.

Этот вид лексики включает в себя аббревиатуры, сокращения, нестандартные словоформы и специфическую орфографию. Кроме того, Интернет-сленг постоянно дополняется новыми словами и выражениями, которые находят отклик у молодых людей и становятся популярными.

Роль Интернет-сленга в формировании лексикона молодежи заключается в том, что он выполняет функцию самовыражения и идентификации. Используя специфические слова и выражения, молодые люди могут выразить свою индивидуальность, принадлежность к определенной группе или сообществу. Кроме того, Интернет-сленг позволяет молодежи общаться на равных, воспринимать друг друга как равных участников коммуникации.

Несмотря на то, что Интернет-сленг не является стандартом литературного языка, его роль в современном обществе и языковой практике необходимо признать. Важно учитывать, что эта лексика может быть эфемерной и изменчивой, и ее использование может быть ограничено определенной аудиторией. Однако, нельзя отрицать, что Интернет-сленг – это неотъемлемая часть современного лексикона молодежи, и его значимость в общении и культуре необходимо учитывать при изучении языка.

Таким образом, полученные выводы позволяют утверждать, что исходная гипотеза исследования оказалась верной. Вместе с тем следует отметить, что поставленные задачи решены и цель исследования достигнута.